

02024

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Kraft/PE

Kraft/PE

Kraft/PE

Produktbeschreibung
 Description du produit
 Material description

Bild Image Picture	Bezeichnung Désignation Description	Masse (mm) Dimensions (mm) Dimensions (mm)	Volumen (ml) Volume (ml) Volume (ml)	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Schale Kraft/PE braun Barquette Kraft/PE brun Bowl Kraft/PE brown	Ø150x45	500	23109/ 29548
	Schale Kraft/PE braun Barquette Kraft/PE brun Bowl Kraft/PE brown	Ø150x60	690	23110/ 28768
	Schale Kraft/PE braun Barquette Kraft/PE brun Bowl Kraft/PE brown	Ø150x78	950	23111/ 28769
	Schale Kraft/PE braun Barquette Kraft/PE brun Bowl Kraft/PE brown	Ø185x66	1200	23113/ 29216
	Schale Kraft/PE braun Barquette Kraft/PE brun Bowl Kraft/PE brown	Ø185x49	900	23112
	Schale Kraft/PE braun Barquette Kraft/PE brun Bowl Kraft/PE brown	Ø120x45	300	30897
	Schale Kraft/PE braun Barquette Kraft/PE brun Bowl Kraft/PE brown	Ø120x60	445	30898
	Sushi Tray Kraft/Double PE Barquette Sushi Kraft/Double PE Sushi Tray Kraft/Double PE	160x91mm		38263

02024

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Bild Image Picture	Bezeichnung Désignation Description	Masse (mm) Dimensions (mm) Dimensions (mm)	Volumen (ml) Volume (ml) Volume (ml)	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Sushi Tray Kraft/Double PE Barquette Sushi Kraft/Double PE Sushi Tray Kraft/Double PE	221x91mm		38264
	Sushi Tray Kraft/Double PE Barquette Sushi Kraft/Double PE Sushi Tray Kraft/Double PE	185x129mm		38265
	Sushi Tray Kraft/Double PE Barquette Sushi Kraft/Double PE Sushi Tray Kraft/Double PE	221x138mm		38266
	Sushi Tray Kraft/Double PE Barquette Sushi Kraft/Double PE Sushi Tray Kraft/Double PE	241x152mm		38267

Material/Zusammensetzung**Matiériel/composition****Material/composition****23109-30898:**Kraft Karton, PE 18 g/m²Carton Kraft, PE 18 g/ m²Kraft carton, PE 18 g/ m²**38263-38267:**Kraft Karton, PE 20 g/m² + 18 g/m²Carton Kraft, PE 20 g/m² + 18 g/m²Kraft carton, PE 20 g/m² + 18 g/m²

FSC® zertifizierte Ware wird auf Rechnung und Lieferschein ausgewiesen

Les produits certifiés FSC® sont indiqués sur la facture et le bon de livraison

FSC® certified goods are shown on the invoice and delivery note

Lagerbedingungen**Conditions de stockage****Storage conditions**

Lagertemperatur:

Température de stockage:

Storage temperature:

Relative Luftfeuchtigkeit:

Humidité relative:

Relative humidity:

Raumtemperatur

température ambiante

ambient temperature

trocken

sec

dry

Lagerbedingungen:

Conditions de stockage:

Storage conditions:

vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

ne pas exposer au rayonnement solaire direct

keep away from direct sunlight

Verwendungszweck

Conditions d'utilisation

Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:

Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:

The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- | | |
|--|---|
| ☒ wässrige
aqueuses
aqueous | ☒ saure
acides
acid |
| ☒ trockene
sèches
dry | ☒ alkoholhaltige
alcooliques
alcoholic |
| ☒ milchhaltige
lattières
dairy | ☒ leicht fettige
légèrement grasses
slightly greasy |

Die Produkte sind NICHT für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:

Les produits NE sont PAS adaptés au contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:

The products are NOT suitable for direct contact with the following types of food:

- ☒ reines Fett und Öl, marinierte und in Öl eingelegte Produkte
graisse et huile pure, produits marinés et conservés à l'huile
pure fat and oil, marinated products and oil

Anwendungen

Applications

Applications

- ☒ Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min
Chauffage à 70°C pendant 2 heures au maximum ou à 100°C pendant 15 minutes
Heating to 70°C up to 2h or to 100°C up to 15min
- ☒ Mikrowelle
Micro-ondes (2 min., 600W)
Microwave
- ☒ Die quantitative Temperaturabhängigkeit der Migration lässt sich näherungsweise mit der Arrheniusgleichung beschreiben.
Dementsprechend umfassen die Prüfbedingungen (2h, 70°C) rechnerisch auch eine Lagerdauer von 10 Tagen bei 20°C oder 1000 h bei 8°C.
La dépendance quantitative de la migration par rapport à la température peut être décrite approximativement par l'équation d'Arrhenius.
En conséquence, les conditions d'essai (2h, 70°C) englobent également, par calcul, une durée de stockage de 10 jours à 20°C ou de 1000 h à 8°C.
The quantitative temperature dependence of migration can be described approximately with the Arrhenius equation.
Accordingly, the test conditions (2h, 70°C) also mathematically include a storage period of 10 days at 20°C or 1000 h at 8°C.

Bestätigungen

Confirmations

Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

Les produits respectent les règlements suivants:

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (CE) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
Règlement (CE) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (UE) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food
- ☒ **RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)
Directive 94/62/CE relatif aux emballages et aux déchets d'emballage (métaux lourds)
Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste (heavy metals)

Gesamtmigration

Migration globale

Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:

Testé dans les conditions suivantes:

Tested under the following conditions:

Testbericht:

Rapport du test: 2023L03857

Test report:

Simulanz Simulant Simulant		Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
☒ B	Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	2h	70°C
☒	Ethanol 95 Vol.-% Éthanol à 95 % (v/v) Ethanol 95 % (v/v)	2h	70°C
☒	Isooctan Isooctane Isooctane	2h	70°C

- ☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien und unter Beachtung des Korrekturfaktors X/2 unter den gesetzlichen Grenzwerten.
 Avec les simulants testés et en tenant compte du facteur de correction X/2, les valeurs de migration globale sont inférieures aux valeurs limites légales.
 The total migration values are below the legal limits with the tested simulants and considering the correction factor X/2.

Angaben zur spezifischen Migration

Informations relatives à la migration spécifique

Information on the specific migration

- ☒ Die Einhaltung der oben zitierten Verordnungen beruht einerseits auf den Angaben unserer Vorlieferanten, welche uns gegenüber allerdings nicht alle Inhaltsstoffe aufgrund von Geheimhaltungen offenlegen, und andererseits auf eigenen Migrationsprüfungen, welche im Sinne einer Plausibilisierung von uns in Auftrag gegeben wurden.
 Auf Basis sowohl der Dokumente der Vorlieferanten und eigenen Ergebnissen kann die Einhaltung der spezifischen Migration bestätigt werden.
 Le respect des réglementations citées ci-dessus repose, d'une part, sur les informations fournies par nos fournisseurs, qui ne nous divulguent pas tous les ingrédients du secret, et d'autre part sur nos propres tests de migration que nous avons mandatés pour valider la plausibilité.
 Sur la base des documents du sous-traitant et de nos propres résultats, la conformité à la migration spécifique peut être confirmée.
 Compliance with the regulations cited above is based, on the one hand, on the information provided by our suppliers, who do not disclose all ingredients to us due to secrecy, and on the other hand on our own migration tests, which we commissioned in order to validate the plausibility. Based on both the subcontractor's documents and own results, compliance with the specific migration can be confirmed.
- ☒ Die Probe wurde spezifisch analysiert auf folgende Stoffe und Stoffgruppen:
 L'échantillon a été spécifiquement analysé pour les substances et groupes de substances suivants:
 The sample was specifically analyzed for the following substances and substance groups:
- Bisphenol A, B
 - Bisphénol A, B
 - Bisphenol A, B
- ☒ Die Stoffe wurden nicht detektiert.
 Les substances n'ont pas été détectées.
 The substances were not detected.

NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)

NIAS (les substances ajoutées involontairement)

NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)

- ☒ Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten.
 Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.
 A NIAS screening was carried out. The limit values are observed

Berechnungsgrundlage

Base de calcul

Calculation basis

- ☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm²/kg

Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Sensorischer Test

Test sensoriel

Sensorial examination

- ☒ Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.
 Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.
 The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

Zertifikate

Certificats

Certificates

- ☒ FSC®-Zertifikat-Nr.:
 Numéro de certificat FSC®: SGSCH-COC-010010
 FSC®-certificate No:

Disclaimer

Restriction

Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.
 Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.
 This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen

Réclamations

Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.
 Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.
 Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

02024

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Freigabe/Firmendaten

Validation/données sur l'entreprise

Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: STOL Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:		Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 7 Version:
Datum: Date: 28.07.2025 Date:				Ersetzt Version: Remplace version: 6 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 verkauf@pacovis.ch www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 2266 65317 Fax ++43 2266 65317 42 office@pacovis.at www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 7123 3800 40 Fax +49 7123 3800 429 mail@pacovis.de www.pacovis.de/metzingen	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 objednavky@pacovis.cz www.pacovis.cz	